DCW117

Mounting instructions

MONTAGEANLEITUNG ASENNUSOHJE MONTERINGSANVISNING

EN The installation should be carried out by an electrician or by any similarly qualified person.

DE Die Installation muss von einer Elektrofachkraft oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

FI Asennuksen saa tehdä vain sähköasentaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

SV Installationen ska utföras av en elektriker eller av en person med motsvarande behörighet.

PRODUCT IDENTIFICATION

Product	**DCW117**
Sizes	2 ft · 4 ft · 5 ft (dimensions on page 3)
Protection rating	IP65 or IP66, depending on the cable entry option (page 4)
Impact resistance	IK08
Rated voltage	230 V
Markings	**RoHS**

CONTENTS

1	**Safety instructions** · Sicherheitshinweise · Turvallisuusohjeet · Säkerhetsanvisningar	2
2	Dimensions and placement	3
3	Cable entry: IP65 and IP66 options	4
4	Electrical connection · five-wire DALI connection	5–6
5	Mounting and final check	7

1 · Safety instructions

EN Safety instructions

1. Installation, connection and maintenance must be carried out by an electrician or by a similarly qualified person.
2. Switch off the mains supply before mounting, connecting or servicing the luminaire.
3. Verify that the supply cable is de-energised before starting work.
4. Connect L, N and PE (protective earth) exactly as shown in the wiring diagram (pages 5–6).
5. Fix the luminaire securely to the ceiling or suspension (page 7).
6. Fit the cable entry correctly and close the end cap. The declared protection rating is achieved only when the cable entry and the end cap are correctly fitted.
7. Before switching on, check the luminaire, the connection and the seals for damage and correct fitting.

DE Sicherheitshinweise

1. Montage, Anschluss und Wartung dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
2. Vor Montage, Anschluss oder Wartung der Leuchte die Netzspannung abschalten.
3. Vor Arbeitsbeginn die Spannungsfreiheit der Anschlussleitung feststellen.
4. L, N und PE (Schutzleiter) genau nach dem Anschlussschema anschließen (Seiten 5–6).
5. Die Leuchte sicher an der Decke bzw. an der Abhängung befestigen (Seite 7).
6. Die Kabeleinführung korrekt montieren und die Endkappe schließen. Die angegebene Schutzart wird nur erreicht, wenn Kabeleinführung und Endkappe korrekt montiert sind.
7. Vor dem Einschalten Leuchte, Anschluss und Dichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz prüfen.

FI Turvallisuusohjeet

1. Asennuksen, kytkennän ja huollon saa tehdä vain sähköasentaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
2. Katkaise verkkojännite ennen valaisimen asennusta, kytkentää tai huoltoa.
3. Varmista ennen työn aloittamista, että syöttökaapeli on jännitteetön.
4. Kytke L, N ja PE (suojamaa) täsmälleen kytkentäkuvan mukaisesti (sivut 5–6).
5. Kiinnitä valaisin tukevasti kattoon tai ripustukseen (sivu 7).
6. Asenna kaapeliläpivienti oikein ja sulje päätykansi. Ilmoitettu kotelointiluokka saavutetaan vain, kun kaapeliläpivienti ja päätykansi on asennettu oikein.
7. Tarkasta ennen jännitteen kytkemistä, että valaisin, kytkennät ja tiivisteet ovat ehjiä ja oikein asennettuja.

SV Säkerhetsanvisningar

1. Installation, anslutning och underhåll får endast utföras av en elektriker eller av en person med motsvarande behörighet.
2. Bryt nätspänningen före montering, anslutning eller underhåll av armaturen.
3. Kontrollera att matningskabeln är spänningslös innan arbetet påbörjas.
4. Anslut L, N och PE (skyddsjord) exakt enligt kopplingsschemat (sidorna 5–6).
5. Fäst armaturen säkert i taket eller i upphängningen (sidan 7).
6. Montera kabelinföringen korrekt och stäng ändlocket. Den angivna kapslingsklassen uppnås endast när kabelinföringen och ändlocket är korrekt monterade.
7. Kontrollera före tillslag att armaturen, anslutningen och tätningarna är oskadade och korrekt monterade.

2 · Dimensions

ABMESSUNGEN MITAT MÅTT

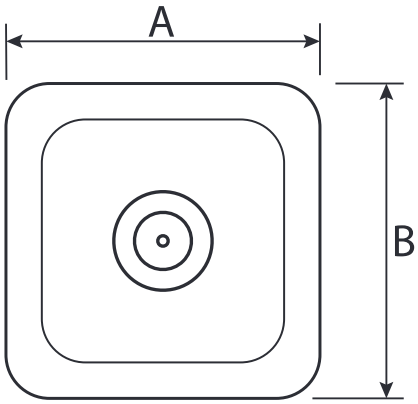

Fig. 1

MM	A	B	C	D
2 ft	75	63	670	200
4 ft	75	63	1230	200
5 ft	75	63	1510	200

A, B, C and D as shown in Fig. 1 and Fig. 2. Dimensions in mm.

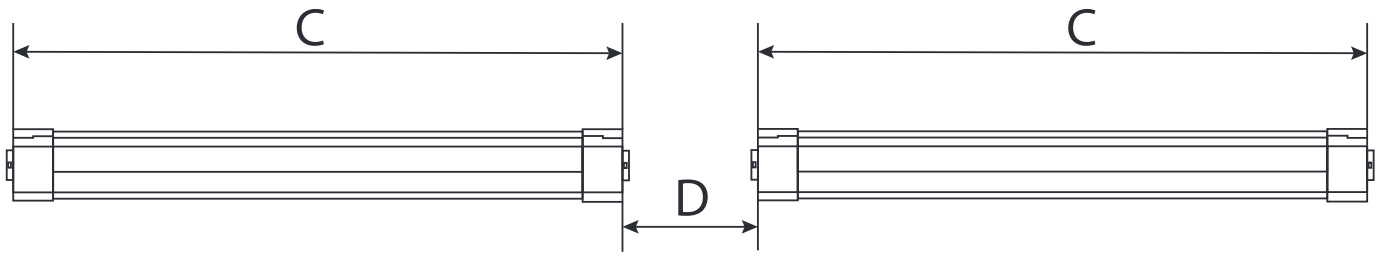

Fig. 2

Placement

PLATZIERUNG SIJOITUS PLACERING

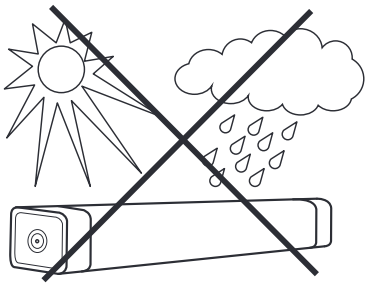

Fig. 3

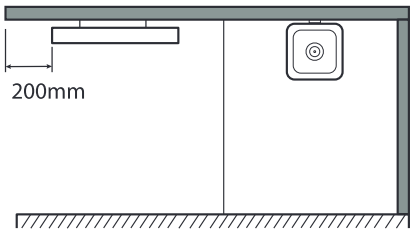

Fig. 4

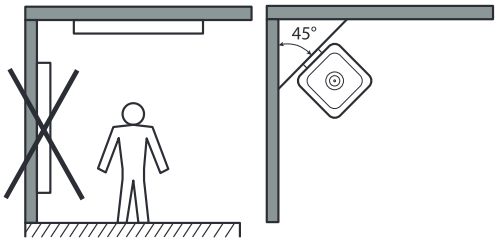

Fig. 5

EN Positions marked ✕ are not permitted. Dimension in mm.

FI ✕-merkityt asennuspaikat eivät ole sallittuja.
Mitta millimetreinä.

DE Mit ✕ markierte Positionen sind nicht zulässig. Maß in mm.

SV Placeringar markerade med ✕ är inte tillåtna. Mått i mm.

3 · Cable entry

KABELEINFÜHRUNG KAAPELIN LÄPIVIENTI KABELINFÖRING

IP65 option

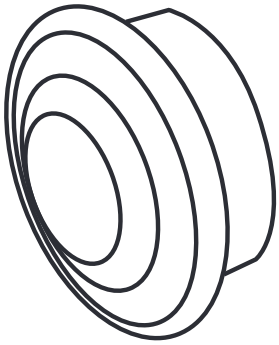

Fig. 6 · Option IP65 · IP65-vaihtoehto · IP65-alternativ

IP66 option

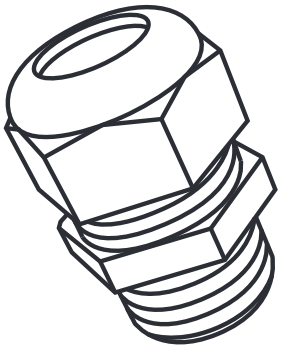

Fig. 7 · Option IP66 · IP66-vaihtoehto · IP66-alternativ

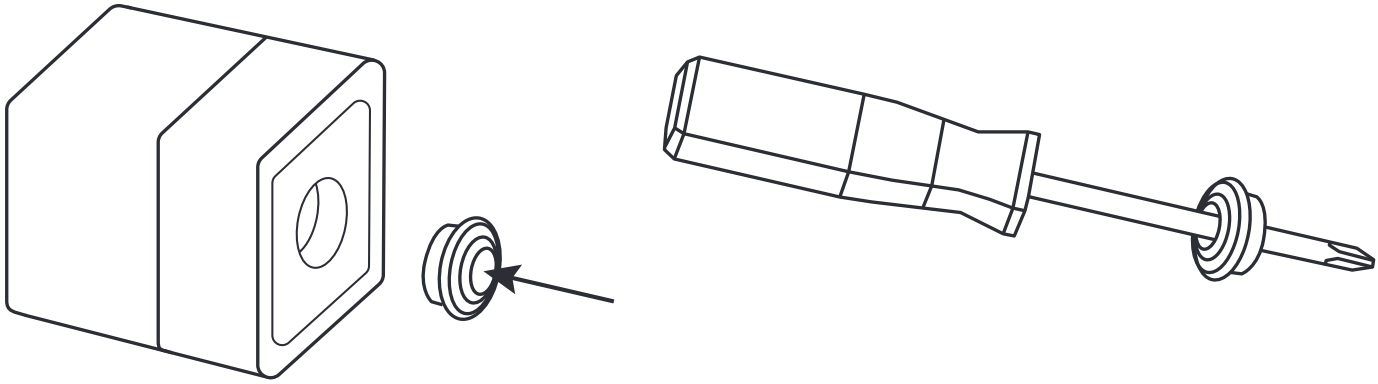

Fig. 8 · Cable entry in the end cap

4 · Electrical connection

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS SÄHKÖKYTKENTÄ ELANSLUTNING

1 **Carry out the wiring only when the power is switched off.**
DE Verdrahtung nur bei abgeschalteter Spannung durchführen. · FI Tee johdotus vain jännitteettömänä. · SV Utför kopplingen endast med spänningen frånslagen.

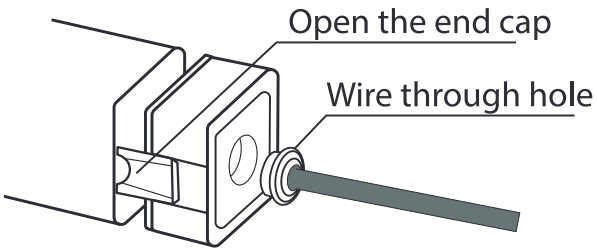

Fig. 9

2 **Open the end cap and pass the cable through the hole.**
DE Endkappe öffnen und die Leitung durch die Öffnung führen.
FI Avaa päätykansi ja vie kaapeli reiän läpi.
SV Öppna ändlocket och för kabeln genom hålet.

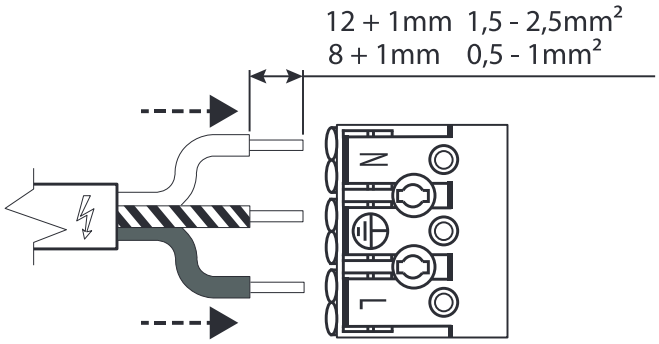

Fig. 10

3 **Strip the conductors to the length shown for the conductor cross-section.**

12 + 1 mm	1.5–2.5 mm²
8 + 1 mm	0.5–1 mm²

DE Adern entsprechend dem Leiterquerschnitt auf die angegebene Länge abisolieren.
FI Kuori johtimet johdinpoikkipinnan mukaiseen pituuteen.
SV Skala ledarna till angiven längd för ledararean.

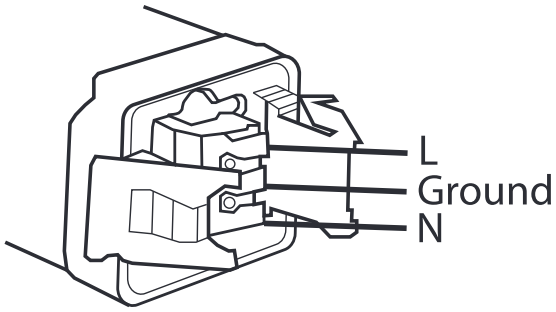

Fig. 11

4 **Connect L, PE (marked Ground) and N to the terminal as marked.**
DE L, PE (Kennzeichnung Ground) und N gemäß Kennzeichnung an der Klemme anschließen.
FI Kytke L, PE (merkintä Ground) ja N liittimeen merkintöjen mukaisesti.
SV Anslut L, PE (märkt Ground) och N till plinten enligt märkningen.
DALI versions: see page 6.

5 **After wiring, close the end cap. The IP65 protection rating is achieved only when the end cap is closed.**
DE Nach der Verdrahtung die Endkappe schließen. Die Schutzart IP65 wird nur bei geschlossener Endkappe erreicht.
FI Sulje päätykansi johdotuksen jälkeen. IP65-kotelointiluokka saavutetaan vain, kun päätykansi on suljettu.
SV Stäng ändlocket efter kopplingen. Kapslingsklass IP65 uppnås endast när ändlocket är stängt.

4 · Five-wire DALI connection

FÜNFADRIGER DALI-ANSCHLUSS VIISIJOHTIMINEN DALI-KYTKENTÄ FEMLEDARANSLUTNING DALI

EN For DALI versions. The diagrams show the connection of one luminaire.

FI DALI-versioille. Kuvat esittävät yhden valaisimen kytkennän.

DE Für DALI-Ausführungen. Die Abbildungen zeigen den Anschluss einer Leuchte.

SV För DALI-utföranden. Bilderna visar anslutningen av en armatur.

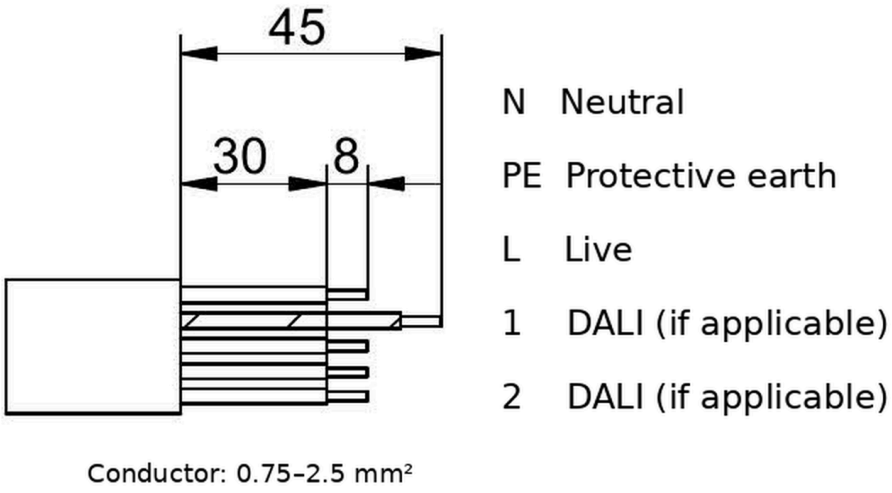

Fig. 12 · Cable preparation · Leitungsvorbereitung · Kaapelin valmistelu · Förberedelse av kabeln

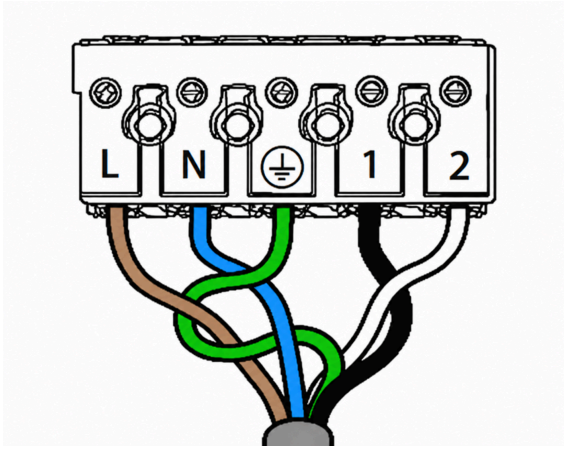

Fig. 13 · Terminal block · Anschlussklemme · Liitinrima · Kopplingsplint

Terminals, left to right

	EN	DE	FI	SV
L	Live	Außenleiter	Vaihejohdin	Fasledare
N	Neutral	Neutralleiter	Nollajohdin	Neutralledare
PE	Protective earth	Schutzleiter	Suojamaadoitus	Skyddsjord
1	DALI	DALI	DALI	DALI
2	DALI	DALI	DALI	DALI

5 · Mounting

MONTAGE ASENNUS MONTERING

A · Ceiling installation

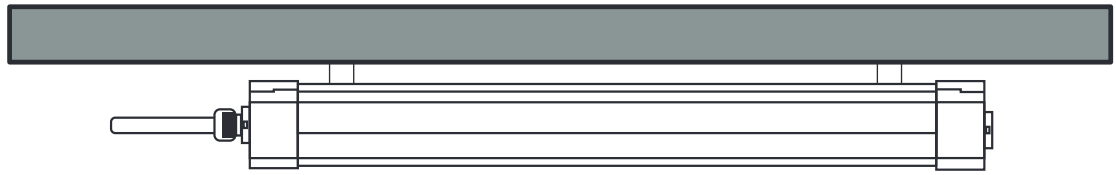

Fig. 14 · Deckenmontage · Kattoasennus · Takmontage

B · Suspended installation

Fig. 15 · Abgehängte Montage · Ripustusasennus · Pendelmontage

FINAL CHECK BEFORE SWITCHING ON

EN	Check that the luminaire is securely fixed, all conductors are connected as shown, the cable entry is fitted and the end cap is closed. Check the luminaire and seals for damage.
DE	Prüfen, ob die Leuchte sicher befestigt ist, alle Leiter wie dargestellt angeschlossen sind, die Kabeleinführung montiert und die Endkappe geschlossen ist. Leuchte und Dichtungen auf Beschädigungen prüfen.
FI	Tarkasta, että valaisin on kiinnitetty tukevasti, kaikki johtimet on kytketty kuvan mukaisesti, kaapeliläpivienti on asennettu ja päätykansi suljettu. Tarkasta, ettei valaisimessa tai tiivisteissä ole vaurioita.
SV	Kontrollera att armaturen är säkert fäst, att alla ledare är anslutna enligt bilden, att kabelinföringen är monterad och att ändlocket är stängt. Kontrollera att armaturen och tätningarna är oskadade.